

cook'in garden

BARBECUES, DESSERTES & ACCESSOIRES

CONSEILS D'UTILISATION ET ENTRETIEN



GB

BARBECUES, WORKTABLES & ACCESSOIRES

Instructions for care and use

ES

BARBACOAS, MESAS & ACCESORIOS

Consejos de uso y mantenimiento

IT

BARBECUE, CARRELLO & ACCESSORI

Consigli per l'uso e la manutenzione

PT

CHURRASQUEIRA, MESA & ACCESÓRIOS

Conselhos d'utilização e de manutenção

DE

GRILLS, WERKTISCH & ZUBEHÖR

Tipps für Verwendung, wartung & Pflege

NL

BARBECUES, BIJZETTAfels & ACCESSORIES

Aanbevelingen voor gebruik en onderhoud

SAS GARDEN MAX - 121 Allée Hélène Boucher 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

www.cookingarden.fr

contact@garden-max.fr

« IMPORTANT, A CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS
DE REFERENCE : A LIRE SOIGNEUSEMENT »

« IMPORTANT, TO KEEP FOR FUTURE REFERENCE NEED:
TO READ CAREFULLY »

« IMPORTANTE, CONSERVAR A TÍTULO DE REFERENCIA
EN CASO DE NECESIDAD. LEER ATENTAMENTE »

« IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO
FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE »

« IMPORTANTE, A CONSERVAR PARA FUTURA
REFERÊNCIA : PARA LER COM ATENÇÃO »

« WICHTIG, BITTE FÜR SPÄTERE ZWECKE AUFBEWAHREN:
BITTE SORFÄLTIG LESEN »

« BELANGRIJK, BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ZODAT U ZE
LATER NOG KUNT RAADPLEGEN; LEES ZE AANDACHTIG
DOOR »

1. Utilisation

Cette desserte est conçue comme un meuble d'extérieur d'appoint à usage domestique uniquement, pour le rangement ou comme support pour nos barbecues ou planchas à poser. Le plateau bas de la desserte d'extérieur peut supporter jusqu'à 15kg. Au-delà de cette charge, il risque de se déformer et d'être ainsi fragilisé.

Certaines de nos dessertes possèdent des accessoires supplémentaires comme par exemple la Nova XL (WT018T) qui est équipée de bacs de rangement en inox et d'une planche à découper.

2. Entretien

Pour conserver votre desserte le plus longtemps possible, nous vous conseillons de :

- Ne pas utiliser d'objets tranchants ni nettoyeurs abrasifs pour le nettoyage.
- Nettoyer après chaque utilisation avec une eau chaude savonneuse et un chiffon doux non abrasif. Rincez et séchez.

La desserte ne doit pas être utilisée comme planche à découper.

Couvrir d'une housse pendant la belle saison puis mettre à l'abri dans un endroit frais et à l'abri de l'humidité.

3. Pour les dessertes équipées

d'un évier

Robinet : Le raccordement du robinet se fait uniquement avec un tuyau d'arrosage. Ce raccordement ne doit pas être permanent.

Evacuation des eaux usées :

-si votre module évier est placé au-dessus d'une bouche d'évacuation, le tube d'évacuation doit être placé à l'arrière du module.

-si vous n'avez pas de bouche d'évacuation, placez un seau ou une baignoire à l'intérieur du module et placez le tuyau à l'intérieur.

Mise en hivernage : chaque hiver, vous devez débrancher le tuyau d'arrosage avant de ranger votre cuisine.

Couvrir d'une housse pendant la belle saison puis mettre à l'abri dans un endroit frais et à l'abri de l'humidité.

4. Service après vente

Pour toute demande de pièces détachées, contacter votre revendeur.

5. Garantie

Toutes nos dessertes sont garanties 2 ans à compter de leur date d'achat (facture ou ticket de caisse à l'appui), à l'exclusion des frais de retour du produit qui restent à la charge du consommateur, sous réserve du respect de l'ensemble des instructions du présent manuel, et sous réserve de disponibilité des pièces en stock. Cette garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

- Conditions anormales d'utilisation
- Stockage incorrect
- Défaut d'entretien
- Modification du produit
- Utilisation à des fins professionnelles

1. Use

This furniture has been developing as occasional outdoor furniture or to put tabletop planchas. The bottom shelf of the outdoor furniture can support 15kg. If you put more, the bottom shelf can be distorted and fragilised.

Some of our furnitures have additional accessories such as the Nova XL (WT018T) which is equipped with stainless steel storage bins and a cutting board.

2. Care

To preserve your furniture as long as possible, we recommend to:

- not use sharp objects or abrasive cleaners to clean
- To clean after each use with hot soapy water and with soft cloth. Rinse and dry.

Do not use the furniture as chopping board.

Protect the furniture with a cover during the summer season and store in a dry location when not in use for a long time.

3. For furniture equipped with

a sink

Tap: The tap is usually connected with a garden hose. This connection does not have to be permanent.

Drainage:

-If your sink module is placed over a drain, the drain pipe should be placed at the back of the module.

-If you do not have a drain, place a bucket or basin inside the module and place the pipe inside.

Winter storage: every winter, you should disconnect the hose before storing your kitchen. Protect with a cover during the summer months and then put it away in a cool, dry place.

4. After sales service

For spare parts, please contact your retailer.

5. Guarantee

Our furnitures are guaranteed for 2 years from their date of purchase (backed up by an invoice or receipt), exclusive of freight charges for the product's return, which remain at the customer's cost, subject to compliance with all the instructions of the present manual and upon presentation of the product in its original packaging.

This guarantee is not valid in the following cases:

- Inappropriate conditions of use
- Incorrect storage
- Improper maintenance
- Modification of the product
- Professional use

1. Utilización

Esta mesa auxiliar ha sido diseñada como mueble de apoyo exterior para uso doméstico reservado al almacenamiento y soporte de nuestras barbacoas. La bandeja inferior de esta mesa auxiliar de exterior puede soportar un peso de hasta 15 kg. Más allá de este peso, podría ceder o deformarse.

Algunas de nuestras mesas tienen accesorios adicionales, como la Nova XL (WT018T) que está equipada con depósitos de almacenamiento de acero inoxidable y una tabla de cortar.

2. Mantenimiento

Para conservar su mesa auxiliar el máximo de tiempo posible, le aconsejamos:

- No emplear objetos cortantes ni limpiadores abrasivos para efectuar su limpieza.
- Limpiarla después de cada utilización con agua jabonosa caliente y un trapo suave no abrasivo. Aclarar y secar.

La mesa auxiliar no debe utilizarse como tabla para cortar.

Cubrir con una funda durante el verano y mantener en un lugar fresco alejado de la humedad.

3. Para los muebles equipados con un fregadero

Grifo: El grifo suele estar conectado con una manguera de jardín. Esta conexión no tiene por qué ser permanente.

Eliminación de aguas residuales :

-Si su módulo de fregadero está colocado sobre un desagüe, el tubo de desagüe debe colocarse en la parte posterior del módulo.

-Si no tiene desagüe, coloque un cubo o palangana dentro del módulo y coloque el tubo dentro.

Almacenamiento en invierno: todos los inviernos debe desconectar la manguera antes de guardar la cocina.

Protéjala con una funda durante los meses de verano y luego guárdela en un lugar fresco y seco.

4. Servicio posventa

Para cualquier solicitud de piezas de recambio, contactar con el revendedor.

5. Garantía

Todas nuestras mesas auxiliares están garantizadas 2 años a partir de su fecha de compra (previa presentación de la factura o del ticket de caja), exceptuando los gastos de devolución del producto que correrán a cargo del consumidor, esta garantía será válida siempre y cuando se respeten todas las instrucciones del presente manual y haya piezas de recambio disponibles en stock.

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Condiciones anormales de utilización
- Almacenamiento inadecuado
- Defecto de mantenimiento
- Modificación del producto
- Utilización con fines profesionales

1. Utilizzo

Questo carrello è concepito come mobile da esterno di complemento per uso domestico, solo per riporre o appoggiare i nostri barbecue da appoggio. Il piano basso del mobile può sostenere fino a 15 kg. Oltre questo carico, rischia di deformarsi e di rompersi.

Alcuni dei nostri mobili sono accessori aggiuntivi come la Nova XL (WT018T) che è dotato di contenitori di stoccaggio in acciaio inox e un tagliere.

2. Pulizia

Per conservare il mobile il più a lungo possibile, si consiglia di:

- Non usare oggetti taglienti o detergenti abrasivi per la pulizia.
- Pulire dopo ogni utilizzo con acqua saponata tiepida e un panno non abrasivo. Sciacquare ed asciugare.

Il mobile non va utilizzato come un tagliere. In estate coprire con una fodera, quando non utilizzato mettere in un luogo fresco e asciutto.

3. Per i mobili dotati di lavello

Rubinetto: il rubinetto è solitamente collegato a un tubo da giardino. Questo collegamento non deve essere permanente.

Drenaggio:

-Se il modulo lavello è posizionato sopra uno scarico, il tubo di scarico deve essere collocato sul retro del modulo.

-Se non si dispone di uno scarico, collocare un secchio o una bacinella all'interno del modulo e inserire il tubo.

Conservazione invernale: ogni inverno è necessario scollegare il tubo prima di riporre la cucina.

Proteggela con un coperchio durante i mesi estivi e riponetela in un luogo fresco e asciutto.

4. Servizio Assistenza

Per qualsiasi richiesta di pezzi di ricambio, rivolgersi al proprio rivenditore.

5. Garanzia

Tutti i nostri mobili sono garantiti per 2 anni dalla data di acquisto (fattura o scontrino a supporto), escluse spese di reso del prodotto, che sono a carico del consumatore, salvo il rispetto di tutte le istruzioni contenute in questo manuale, in base alla disponibilità delle parti in stock e subordinatamente alla presentazione del prodotto nella sua confezione originale.

Questa garanzia non è valida nei seguenti casi:

- Condizioni anomale di utilizzo
- Conservazione impropria
- Mancanza di manutenzione
- Modifica del prodotto
- Utilizzo a fini professionali

1.Utilização

Este aparador foi concebido como um móvel de exterior extra de utilização doméstica apenas para arrumação ou como suporte para os nossos churrascos.

A placa inferior do aparador de exterior pode suportar até 15 kg. Com pesos superiores, corre o risco de ficar deformado e, portanto, enfraquecido.

Alguns de nossos aparadores têm acessórios adicionais, tais como a Nova XL (WT018T), que está equipado com caixas de armazenagem em aço inoxidável e uma placa de corte.

2.Manutenção

Para obter a máxima vida útil do seu aparador, recomendamos que:

- Não utilize objectos pontiagudos nem produtos abrasivos de limpeza.
- Limpe após cada utilização com água morna e sabão e um pano suave não abrasivo. Enxágue e seque.

O aparador não deve ser utilizado como placa de corte.

Coloque uma cobertura durante o Verão e guarde-o num local fresco e ao abrigo da humidade.

3. Para móveis equipados com

lava-louça

Torneira: A torneira é normalmente ligada com uma mangueira de jardim. Esta ligação não tem de ser permanente.

Drenagem:

-Se o seu módulo de lavatório for colocado sobre um dreno, o tubo de drenagem deve ser colocado na parte de trás do módulo.

-Se não tiver um sumidouro, coloque um balde ou bacia no interior do módulo e coloque o tubo no interior.

Armazenamento no Inverno: todos os Invernos, deve desligar a mangueira antes de armazenar a sua cozinha.

Proteja com uma cobertura durante os meses de Verão e depois guarde-a num local fresco e seco.

3.Serviço pós-venda

Para peças de substituição, contacte o seu revendedor.

4.Garantia

Todos os nossos aparadores têm uma garantia de 2 anos a contar da data de compra (factura ou recibo de compra), excluindo o custo de devolução do produto, o qual é da responsabilidade do consumidor, sujeita ao cumprimento todas as instruções contidas neste manual e sujeita à disponibilidade das peças em stock e mediante a apresentação do produto na sua embalagem original.

Esta garantia não é válida nos seguintes casos:

- Condições anómalas de utilização
- Armazenamento incorrecto
- Falha de manutenção
- Modificação do produto
- Utilização para fins profissionais

1. Verwendung

Diese Anrichte ist als sekundäres Außenmöbelstück für den privaten Gebrauch konzipiert und zum Verstauen oder auch als Tragevorrichtung für unsere einbaubaren Grills vorgesehen worden. Die untere Platte der Außenanrichte kann Lasten von maximal 15 kg tragen. Bei Lasten von mehr als 15 kg besteht die Gefahr, dass sich die Platte verformt und hierdurch an Stabilität verliert.

Einige unserer Anrichten haben zusätzliche Accessoires wie die Nova XL (WT018T), die mit Edelstahl-Lagerplätze und ein Schneidebrett ausgestattet ist.

2. Wartung & Pflege

Für eine optimale Lebensdauer Ihrer Anrichte empfehlen wir Ihnen wie folgt:

- Verwenden Sie weder scharfe Gegenstände noch scheuernde Reinigungsmittel zum Reinigen der Anrichte.
- Reinigen Sie die Anrichte nach jeder Verwendung mit warmem, seifenhaltigem Wasser und einem weichen, nicht scheuernden Tuch. Spülen Sie die Anrichte danach ab und trocknen Sie sie vollständig.

Die Anrichte darf nicht als Schneidebrett verwendet werden.

Decken Sie die Anrichte im Sommer mit einer Schutzplane ab und bewahren Sie sie während der Wintermonate an einem kühlen und trockenen Ort auf.

3. Für Möbel, die mit einem Waschbecken ausgestattet sind

Wasserhahn: Der Wasserhahn wird normalerweise mit einem Gartenschlauch verbunden. Diese Verbindung muss nicht dauerhaft sein.

Entwässerung:

-Wenn Ihr Spülenmodul über einem Abfluss steht, sollte das Abflussrohr auf der Rückseite des Moduls angebracht werden.

-Wenn Sie keinen Abfluss haben, stellen Sie einen Eimer oder eine Schüssel in das Modul und verlegen Sie das Rohr darin.

Überwinterung: Ziehen Sie jeden Winter den Schlauch ab, bevor Sie Ihre Küche einlagern. Schützen Sie ihn in den Sommermonaten mit einer Abdeckung und lagern Sie ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort.

4. Kundendienst

Für Bestellungen von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle Ihrer Anrichte.

5. Garantie

Unsere Anrichten werden mit einer Garantie von 2 Jahren angeboten, die am Tage des Erwerbes beginnt (Rechnung oder Kassenzettel dienen als Garantienachweis). Von der Garantie ausgeschlossen sind die Versandkosten für die Rücksendung des Produktes, die vom Verbraucher getragen werden müssen. Dies gilt vorbehaltlich der Gesamtheit der Anleitungen in diesem Handbuch, vorbehaltlich der Verfügbarkeit der im Lager vorhandenen Teile und vorbehaltlich der Vorlage des Produktes in seiner Originalverpackung.

Diese Garantie ist in den folgenden Fällen ungültig:

- Unnormale Verwendungsbedingungen
- Unsachgemäße Lagerung
- Wartungs- und Pflegefehler
- Änderung des Produktes
- Verwendung für gewerbliche Zwecke



1. Gebruik

Dit dientafeltje werd ontworpen als tuinmeubel voor huiselijk gebruik en is uitsluitend bedoeld om er dingen op te zetten of als ondersteuning van onze barbecues. De onderste plank van het buitentafeltje kan tot 15 kg dragen. Als u er meer gewicht op legt, kan het vervormen en dan wordt het breekbaar.

Sommige van onze dientafeltjes hebben extra accessoires zoals Nova XL (WT018T) dat is voorzien van RVS opslagbakken en een snijplank.

2. Onderhoud

Om uw dientafeltje zo lang mogelijk te kunnen houden, raden wij u het volgende aan:

- Gebruik geen snijdende voorwerpen en maak het niet schoon met schuurmiddelen.
- Maak het na elk gebruik schoon met warm zeepwater en een zachte, niet-schurende doek. Spoel het af en droog het.

Het tafeltje mag niet worden gebruikt als snijplank.

Hang er in de zomer een hoes over en berg het voor de winter op op een koele en niet-vochtige plek.

3. Voor meubelen uitgerust met een spoelbak

Kraan: De kraan wordt gewoonlijk aangesloten met een tuinslang. Deze aansluiting hoeft niet permanent te zijn.

Afvoer:

-Als uw spoelbakmodule boven een afvoer wordt geplaatst, moet de afvoerpijp aan de achterkant van de module worden geplaatst.

-Als u geen afvoer heeft, plaatst u een emmer of bak in de module en legt u de buis erin.

Winterberging: elke winter moet u de slang loskoppelen voordat u uw keuken opbergt. Bescherm hem tijdens de zomermaanden met een hoes en berg hem daarna op een koele, droge plaats op.

4. Onderhoudsdienst

Contacteer uw verdeler indien u onderdelen wenst te bestellen.

5. Waarborg

Voor al onze dientafeltjes geldt een waarborg van 2 jaar vanaf de aankoopdatum (factuur of kassaticket geldt als bewijs). Deze waarborg dekt niet de retourkosten van het product, die ten laste zijn van de consument. Verder geldt de waarborg alleen als alle instructies in deze handleiding werden nageleefd en onder voorbehoud dat de onderdelen in voorraad zijn en het product in zijn oorspronkelijke verpakking wordt teruggestuurd. In de volgende gevallen is de waarborg niet geldig:

- Het product werd in abnormale omstandigheden gebruikt;
- Het werd niet goed opgeborgen;
- Het werd niet of slecht onderhouden;
- Het werd gewijzigd;
- Het werd voor professionele doeleinden gebruikt.

